

**Disclaimer Language:**

“Distribution of this information does not imply endorsement or recommendation by Miami-Dade County Public Schools (M-DCPS)”.

**Criteria Language:**

“In order for your child to be eligible for free tutoring, your child must attend a Title I School that has been designated as a ‘School In Need of Improvement (SINI)’ and must be eligible for Free or Reduced Price Meals for the 2009-2010 school year.”

---

**Translations**

**HAITIAN CREOLE TRANSLATION**

**Disclaimer Language:**

Distribisyon enfòmasyon sa a pa vle di Lekòl Leta Miami-Dade County andosye oubyen rekòmande li.

**Criteria Language:**

Pou pitit ou a kab elijib pou leson patikilye gratis, pitit ou a dwe ale nan yon lekòl "Title I" yo deziye kòm “School In Need of Improvement (SINI)” (Lekòl ki Bezwen Amelyorasyon) e pitit ou a dwe elijib pou li manje repa midi gratis oubyen nan yon pri redui pou ane lekòl 2009-2010.

**SPANISH TRANSLATION**

**Disclaimer Language:**

La divulgación de la presente información no implica aprobación o recomendación por parte de las Escuelas Públicas del Condado de Miami- Dade (Miami-Dade County Public Schools o M-DCPS, por sus siglas en inglés).

**Criteria Language:**

Para que su hijo o hija sea elegible para los servicios gratuitos de clases particulares, su hijo o hija debe asistir a una escuela de Título I a la cual se le haya designado como “una escuela en necesidad de mejoramiento” (School in Need of Improvement o SINI, por sus siglas en inglés) y debe ser elegible para las comidas gratuitas o a precios rebajados para el curso escolar de 2009-2010.